



OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA GNIEZNA

Na podstawie art. 25 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r. poz. 930), art. 11 ust. 1 i 2 oraz art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r., poz. 1817)

OGŁASZAM Z DNIEM 16 LISTOPADA 2016 ROKU

OTWARTY KONKURS OFERT NA REALIZACJĘ W LATACH 2017 – 2019 NIŻEJ WYSZCZEGÓLNIONYCH ZADAŃ PUBLICZNYCH

Rodzaje zadań:

Zadanie nr 1.

Prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi.

Zadanie nr 2.

Prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną.

Zadanie nr 3.

Przygotowywanie i wydawanie ciepłych posiłków dla ubogich.

Zadanie nr 4.

Program terapii i reintegracji społecznej osób bezdomnych uzależnionych od alkoholu.

Zadanie nr 5.

Prowadzenie Klubu Abstynenta.

Powyższy konkurs adresowany jest do organizacji pozarządowych w rozumieniu art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r., poz. 1817) oraz do podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 w/w ustawy, prowadzących działalność statutową w dziedzinach zgodnych ze wskazanymi wyżej rodzajami zadań.

Zlecenie realizacji zadań przez Prezydenta Miasta Gniezna nastąpi:

- w trybie określonym w art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r. poz. 1817) oraz na podstawie umowy zawartej pomiędzy Miastem Gniezno, a podmiotami wyłonionymi w otwartym konkursie ofert zgodnie z art. 16 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r., poz. 1817).

I. CEL, TERMIN ORAZ WARUNKI REALIZACJI ZADAŃ

❖ ZADANIE NR 1

„Prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi”

Opis zadania:

Celem zadania jest wyłonienie podmiotu, któremu zostanie zlecone wykonanie zadania z zakresu pomocy społecznej polegającego na utrzymaniu i funkcjonowaniu Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi, rehabilitacji i integracji osób pozostających pod opieką ŚDS, przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu tych osób oraz pomoc ich rodzinom, a także pobudzanie społecznej aktywności i inspirowanie działań samopomocowych w zaspokojeniu niezbędnych potrzeb życiowych.

Środowiskowy Domu Samopomocy winien funkcjonować i realizować zadania zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 9 grudnia 2010 r. w sprawie środowiskowych domów samopomocy (Dz. U. z 2010 r. Nr 238, poz. 1586).

Podmioty ubiegające się o realizację w/w zadania publicznego objętego niniejszym konkursem zobowiązane są:

- prowadzić działalność statutową w zakresie objętym konkursem,
- dysponować odpowiednio wyszkoloną kadrą, zdolną do realizacji zadania objętego konkursem,
- posiadać doświadczenie niezbędne do realizacji zadania objętego konkursem.

Termin i warunki realizacji zadania:

Termin realizacji zadania	1 styczeń 2017 r. do 31 grudnia 2019 r.
Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania dotacji w wysokości: 360 000,00 zł na prowadzenie w 2017 r. Środowiskowego Domu Samopomocy. Powyższa kwota wynika z ustalonej przez Wojewodę Wielkopolskiego wysokości dotacji i może ulec zmianie w zależności od decyzji Wojewody Wielkopolskiego. Maksymalna liczba uczestników – 30 osób. Wysokość dotacji na rok 2018 i 2019 uzależniona będzie od wysokości środków zaplanowanych na ten cel przez Wojewodę Wielkopolskiego.	
Minimalny wkład własny 0% (powierzenie zadania)	

W roku 2016 realizowane jest zadanie publiczne tego samego rodzaju.

W 2016 r. dotacja na zadanie pn. „Prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi” na dzień ogłaszania konkursu wyniosła 456 063,00 zł.

W roku 2015 dotacja na zadanie pn. „Prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi” wyniosła łącznie 361 851,00 zł.

❖ **ZADANIE NR II**

„Prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Niepełnosprawnością Inteluktualną”

Opis zadania:

Celem zadania jest wyłonienie podmiotu, któremu zostanie zlecone wykonanie zadania z zakresu pomocy społecznej polegającego na utrzymaniu i funkcjonowaniu Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Niepełnosprawnością Inteluktualną, rehabilitacji i integracji osób, które w wyniku upośledzenia niektórych funkcji organizmu lub zdolności adaptacyjnych wymagają pomocy do życia w środowisku rodzinnym i społecznym, w szczególności w celu zwiększenia zaradności i samodzielności życiowej, a także integracji społecznej.

Środowiskowy Dom Samopomocy winien funkcjonować i realizować zadania zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 9 grudnia 2010 r. w sprawie środowiskowych domów samopomocy (Dz. U. z 2010 r. Nr 238, poz. 1586).

Podmioty ubiegające się o realizację w/w zadania publicznego objętego konkursem zobowiązane są:

- prowadzić działalność statutową w zakresie objętym konkursem,

- dysponować odpowiednio wyszkoloną kadrą, zdolną do realizacji zadania objętego konkursem,
- posiadać doświadczenie niezbędne do realizacji zadania objętego konkursem.

Termin i warunki realizacji zadania:

Termin realizacji zadania	1 styczeń 2017 r. do 31 grudnia 2019 r.
Zlecniodawca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania dotacji w wysokości: 360 000,00 zł na prowadzenie w 2017 r. Środowiskowego Domu Samopomocy. <i>Powyższa kwota wynika z ustalonej przez Wojewodę Wielkopolskiego wysokości dotacji i może ulec zmianie w zależności od decyzji Wojewody Wielkopolskiego.</i> Maksymalna liczba uczestników – 30 osób. Wysokość dotacji na rok 2018 i 2019 uzależniona będzie od wysokości środków zaplanowanych na ten cel przez Wojewodę Wielkopolskiego.	
Minimalny wkład własny 0% (powierzenie zadania)	

W roku 2016 realizowane jest zadanie publiczne tego samego rodzaju.

W 2016 r. dotacja na zadanie pn. „Prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną” na dzień ogłaszania konkursu wyniosła 456 480,00 zł.

W roku 2015 dotacja na zadanie pn. „Prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną” wyniosła łącznie 392 431,00 zł.

❖ **ZADANIE NR III**

„Przygotowywanie i wydawanie ciepłych posiłków dla ubogich”

Opis zadania:

Celem zadania jest wyłonienie podmiotu, któremu zostanie zlecone wykonanie zadania z zakresu pomocy społecznej polegającego na przygotowywaniu i wydawaniu ciepłych posiłków dla ubogich.

Podmioty ubiegające się o realizację w/w zadania publicznego objętego niniejszym konkursem zobowiązane są:

- prowadzić działalność statutową w zakresie objętym konkursem,
- dysponować odpowiednio wyszkoloną kadrą, zdolną do realizacji zadania objętego konkursem,
- posiadać doświadczenie niezbędne do realizacji zadania objętego konkursem.

Termin i warunki realizacji zadania:

Maksymalny termin realizacji zadania	1 styczeń 2017 r. do 31 grudnia 2019 r.
Ogólna kwota dotacji przeznaczona na zadanie w roku 2017 roku	80.000,00 zł
UWAGA - Kwota dotacji może ulec zmianie w przypadku przeznaczenia na realizację zadania kwoty innej niż proponowana w projekcie budżetu Miasta Gniezna na rok 2017. - Wysokość dotacji na lata 2018 i 2019 uzależniona będzie od wysokości środków zaplanowanych na ten cel w budżecie Miasta Gniezna.	
Minimalny wkład własny	0 % powierzenie zadania

W roku 2016 realizowane jest zadanie publiczne tego samego rodzaju.

W roku 2016 dotacja na zadanie pn. „Przygotowywanie i wydawanie ciepłych posiłków dla ubogich” wyniosła 75.000,00 zł.

W roku 2015 dotacja na zadanie pn. „Przygotowywanie i wydawanie ciepłych posiłków dla ubogich” wyniosła 65.000,00 zł.

❖ **ZADANIE NR IV**

„Program terapii i reintegracji społecznej osób bezdomnych uzależnionych od alkoholu”

Opis zadania:

Celem zadania jest wyłonienie podmiotu, któremu zostanie zlecone wykonanie zadania polegającego na:

- prowadzeniu programu terapii i reintegracji społecznej osób bezdomnych uzależnionych od alkoholu,
- rozwiązywaniu problemów alkoholowych wśród uzależnionych osób bezdomnych,
- realizacji działań zmierzających do usamodzielnienia się osób bezdomnych,
- motywowaniu się osób bezdomnych do samopomocy oraz podjęcia działań w ramach Indywidualnych Programów Wychodzenia z Bezdomności.

Podmioty ubiegające się o realizację w/w zadania publicznego objętego konkursem zobowiązane są:

- prowadzić działalność statutową w zakresie objętym konkursem,
- dysponować odpowiednio wyszkoloną kadrą, zdolną do realizacji zadania objętego konkursem,
- posiadać doświadczenie niezbędne do realizacji zadania objętego konkursem.

Termin i warunki realizacji zadania:

Maksymalny termin realizacji zadania	1 stycznia 2017 r. do 31 grudnia 2019 r.
Ogólna kwota dotacji przeznaczona na zadanie w 2017 roku	100 000,00 zł
UWAGA - Kwota dotacji może ulec zmianie w przypadku przeznaczenia na realizację zadania kwoty innej niż proponowana w projekcie budżetu Miasta Gniezna na rok 2017. - Wysokość dotacji na lata 2018, 2019 uzależniona będzie od wysokości środków zaplanowanych na ten cel w budżecie Miasta Gniezna.	
Minimalny wkład własny	0 % powierzenie zadania

W roku 2016 realizowane jest zadanie publiczne tego samego rodzaju.

W 2016 r. dotacja na zadanie pn. „Program terapii i reintegracji społecznej osób bezdomnych uzależnionych od alkoholu” wyniosła 100 000,00 zł.

W roku 2015 dotacja na zadanie pn. „Program terapii i reintegracji społecznej osób bezdomnych uzależnionych od alkoholu” wyniosła 130 000,00 zł.

❖ ZADANIE NR V**„Prowadzenie Klubu Abstynenta”****Opis zadania:**

Celem zadania jest wyłonienie podmiotu, któremu zostanie zlecone wykonanie zadania polegającego na prowadzeniu Klubu Abstynenta. Ponadto podmiot dotowany winien prowadzić w szczególności następujące działania:

- Prowadzenie punktu konsultacyjnego dla osób uzależnionych od alkoholu i ich rodzin.
- Wspomaganie procesu trzeźwienia osób po leczeniu odwykowym.
- Prowadzenie spotkań grup samopomocowych.
- Udzielanie wsparcia osobom uzależnionym i członkom ich rodzin.
- Prowadzenie programów zagospodarowania czasu wolnego dla osób uzależnionych.
- Realizacja programów rozbudzających zainteresowania i aktywność życiową abstynentów (prowadzenie zajęć integracyjnych, sportowych i imprez rekreacyjnych i kulturalnych).
- Podejmowanie inicjatyw na rzecz integracji gnieźnieńskich środowisk abstynenckich oraz z lokalną społecznością.

- Podejmowanie działań propagujących w społeczności lokalnej idee trzeźwości.

Podmioty ubiegające się o realizację w/w zadania publicznego objętego konkursem zobowiązane są:

- prowadzić działalność statutową w zakresie objętym konkursem,
- dysponować odpowiednio wyszkoloną kadrą, zdolną do realizacji zadania objętego konkursem,
- posiadać doświadczenie niezbędne do realizacji zadania objętego konkursem.

Termin i warunki realizacji zadania:

Maksymalny termin realizacji zadania	1 stycznia 2017 r. do 31 grudnia 2019 r.
Ogólna kwota dotacji przeznaczona na zadanie w 2017 roku	40.000,00 zł
UWAGA - Kwota dotacji może ulec zmianie w przypadku przeznaczenia na realizację zadania kwoty innej niż proponowana w projekcie budżetu Miasta Gniezna na rok 2017. - Wysokość dotacji na lata 2018, 2019 uzależniona będzie od wysokości środków zaplanowanych na ten cel w budżecie Miasta Gniezna.	
Minimalny wkład własny	0 % powierzenie zadania

W roku 2016 realizowane jest zadanie publiczne tego samego rodzaju.

W 2016 r. dotacja na zadanie pn. „Klub Abstynenta” wyniosła 40 000,00 zł.

W roku 2015 dotacja na zadanie pn. „Klub Abstynenta” wyniosła 40 000,00 zł.

II. SPOSÓB, TERMIN I MIEJSCE SKŁADANIA OFERT

1. **Oferty należy składać wyłącznie na drukach, których wzór stanowi załącznik nr 1, 1.1., 1.2 do Rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 17 sierpnia 2016 r. w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań (Dz. U. z 2016 r., poz. 1300 ze zmianami).**
2. Formularze można pobrać w Referacie ds. Polityki i Profilaktyki Społecznej Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w Gnieźnie pok. 04 lub na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Gnieźnie w dziale: *dla mieszkańca → sprawy społeczne → polityka i profilaktyka społeczna → organizacje pozarządowe → aktualności organizacji pozarządowych.*
3. Oferta winna być podpisana przez osoby wskazane w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innym równoważnym dokumencie, posiadające na dzień składania

oferty prawo reprezentacji oferenta. W przypadku udzielenia pełnomocnictwa oferta oraz kopie dokumentów powinny być podpisywane przez osoby wskazane w pełnomocnictwie.

4. W przypadku składania kopii dokumentów powinny być one potwierdzone za zgodność z oryginałem przez jedną z osób mających prawo do reprezentacji oferenta, na pierwszej stronie dokumentu, z zastosowaniem formuły: „Potwierdza się za zgodność z oryginałem strony od ... do ...”, lub na każdej ze stron.
5. **Oferty konkursowe na realizację zadań publicznych należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 8 grudnia 2016 roku w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gnieźnie ul. Lecha 6, 62-200 Gniezno w Biurze Obsługi Interesanta (parter) w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Gnieźnie (poniedziałki 8⁰⁰-18⁰⁰, od wtorku do piątku w godzinach 7³⁰-15³⁰) lub przesłać pocztą tradycyjną na w/w adres.**
6. W przypadku przesłania oferty za pośrednictwem poczty tradycyjnej o terminie złożenia oferty decyduje data wpływu do siedziby Urzędu Miejskiego w Gnieźnie. Nie będą przyjmowane oferty przesyłane pocztą elektroniczną lub faksem.
7. Oferta wraz z wymaganymi załącznikami winna być złożona wraz z następującymi informacjami:
 - Pełna nazwa i adres podmiotu składającego ofertę (pieczęć nagłówkowa).
 - Pełna nazwa i nr zadania publicznego.

III. WYMAGANA DOKUMENTACJA

Oferent przystępujący do konkursu zobowiązany jest do złożenia oferty na realizację zadania publicznego wraz z następującymi załącznikami:

1. Harmonogram realizacji zadania publicznego.
2. Przewidywana kalkulacja kosztów.
3. Nazwa banku i numer rachunku bankowego oferenta.
4. Kopia potwierdzonego za zgodność z oryginałem Statutu oferenta.

IV. TERMIN, TRYB I KRYTERIA STOSOWANE PRZY WYBORZE OFERT

IV.1

1. Ostatecznego wyboru ofert dokona Prezydent Miasta Gniezna po zapoznaniu się z protokołem i propozycją Komisji Konkursowej powołanej Zarządzeniem Prezydenta Miasta Gniezna.
2. Postępowanie konkursowe zostanie przeprowadzone nie później niż w ciągu 10 dni kalendarzowych od daty upływu terminu składania ofert.

3. Oferty złożone po terminie wskazanym w ogłoszeniu pozostaną bez rozpatrzenia.
4. Złożone oferty wstępnie rozpatrywane będą pod względem formalnym przez pracowników Referatu ds. Polityki i Profilaktyki Społecznej Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w Gnieźnie, a następnie pod kątem zawartości merytorycznej i finansowej przez Komisję Konkursową zgodnie z zasadami określonymi w art. 15 ust. 1 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.
5. Podmioty, których oferty zawierają braki formalne zostaną wezwane drogą pisemną do usunięcia tych braków w terminie 2 dni kalendarzowych od daty otrzymania wezwania. Oferty, w których braki formalne nie zostaną uzupełnione w wyznaczonym terminie zostaną odrzucone.
6. W przypadku, gdy przedstawione w ofertach informacje merytoryczne i kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego będą wymagały złożenia dodatkowych wyjaśnień, oferenci mogą zostać poproszeni przez Komisję Konkursową o dokonanie uzupełnień, w terminie 2 dni kalendarzowych od daty otrzymania wezwania. Niedotrzymanie przez oferenta terminu 2 dni kalendarzowych skutkować będzie odrzuceniem oferty.
7. Wyniki otwartego konkursu ofert podane zostaną do wiadomości publicznej poprzez zamieszczenie w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Gnieźnie, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Gnieźnie oraz w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gnieźnie, w miejscu przeznaczonym na zamieszczanie ogłoszeń w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia dokonania wyboru ofert przez Prezydenta Miasta Gniezna.

IV. 2

Przy rozpatrywaniu ofert pod uwagę brane będą następujące kryteria:

1. Kryteria formalne

- Uprawnienia oferenta do złożenia oferty na podstawie art. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jedn. Dz. U z 2016 r. poz. 1817).
- Kompletność i prawidłowość sporządzenia złożonej dokumentacji, o której mowa w dziale III ogłoszenia.

2. Kryteria merytoryczne

1. Zgodność działalności statutowej oferenta z zadaniami określonymi w ogłoszeniu.
2. Możliwość realizacji zadania oraz osiągnięcia rezultatów przez podmiot składający ofertę z uwzględnieniem:

- kwalifikacji i doświadczenia osób, przy udziale których ma być realizowane zadanie,
 - zaplecza, którym dysponuje oferent na potrzeby wykonania zadania.
3. Rodzaj i celowość przewidywanych kosztów zadania w odniesieniu do zakresu rzeczowego tego zadania.
 4. Dotychczasowa realizacja zadań publicznych zleconych przez Prezydenta Miasta Gniezna (w przypadku podmiotów, które w latach poprzednich realizowały zadania zlecone), w tym rzetelność i terminowość oraz prawidłowy sposób rozliczania otrzymanych środków publicznych.

IV. 3

Oferata podmiotu podpisana przez osoby do tego uprawnione powinna zawierać:

- szczegółowy zakres rzeczowy proponowanego do realizacji zadania publicznego,
- termin i miejsce realizacji zadania publicznego,
- kalkulację przewidzianych kosztów realizacji zadania publicznego,
- informację o wcześniejszej działalności organizacji pozarządowej lub podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie składających ofertę w zakresie, którego dotyczy zadanie publiczne,
- informację o posiadanych zasobach rzeczowych i kadrowych zapewniających wykonanie zadania publicznego oraz o planowanej wysokości środków finansowych na realizację danego zadania pochodzących z innych źródeł,
- deklarację o zamiarze odpłatnego lub nieodpłatnego wykonania zadania publicznego.

IV. 4

Zasady przyznawania dotacji na realizację w/w zadania określają przepisy:

- Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 885 ze zmianami).
- Ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jedn. Dz.U. z 2016r., poz. 1817).
- Ustawa z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r. poz. 930 ze zmianami).
- Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki społecznej z dnia 17 sierpnia 2016 roku w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji

zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań(Dz. u. z 2016 r., poz. 1300).

- Uchwała Nr XXIV/224/04 Rady Miasta Gniezna z dnia 27 maja 2004 roku w sprawie zasad postępowania o udzielenie dotacji podmiotom niezaliczanym do sektora finansów publicznych, sposobu jej rozliczania oraz sposobu kontroli wykonania zadania publicznego.
- Uchwała Nr XXVIII/304/2016 Rady Miasta Gniezna z dnia 26 października 2016 r. w sprawie uchwalenia rocznego programu współpracy Miasta Gniezna z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2017.

IV. 5

Warunkiem zawarcia umowy jest:

1. Akceptacja przez strony postanowień umowy.
2. Dokonanie przez oferentów aktualizacji oferty kosztorysu i harmonogramu w przypadku przyznania dotacji w wysokości innej niż wnioskowana.

V. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Prezydent Miasta Gniezna zastrzega sobie prawo do:
 - przesunięcia terminu składania ofert,
 - zmiany wysokości dotacji i zakresu realizacji zadania w stosunku do złożonej oferty,
 - zmiany terminu rozpoczęcia i zakończenia postępowania konkursowego.
2. Od decyzji Prezydenta Miasta Gniezna w sprawie wyboru oferentów i udzielenia dotacji nie ma zastosowania tryb odwoławczy.
3. Żadne koszty poniesione przed dniem podpisania umowy oraz po jej zakończeniu nie mogą być przedmiotem dotacji.
4. Zleceniodawca zastrzega możliwość odwołania konkursu bez podania przyczyny.

Informacje dodatkowe można uzyskać w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gnieźnie przy ul. Lecha 6, w Referacie ds. Polityki i Profilaktyki Społecznej Wydziału Spraw Społecznych, pok. 04 oraz pod numerem telefonu 61-426-04-51.